



TakeOff kids

Item 33011



	dimensions l x w	1 x 0,6 m	3'4" x 2'0"
	product height	0,2 m	0'8"
	product weight	6 kg	14 lbs
	water depth	1,2 m	4'0"
	max. person capacity	1	
	max. load capacity	50 kg	110 lbs
	Order of inflation & pressures		
	Chamber 1	0,14 bar	2.0 psi

Inflation

Aufpumpen / Gonflage / Inflación

Connection

Verbinden / Connector / Connectar

Anchoring

Verankerung / Anclage / Anclaje

Cleaning & Storage

Reinigung & Lagerung / Nettoyage & Stockage / Limpieza & Almacenamiento

Repair

Reparatur / Réparation / Reparación

Pictogram explanation

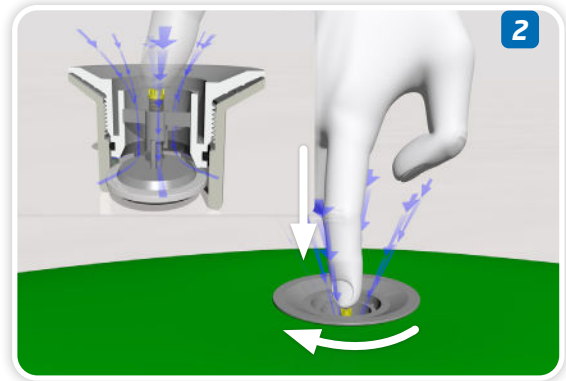
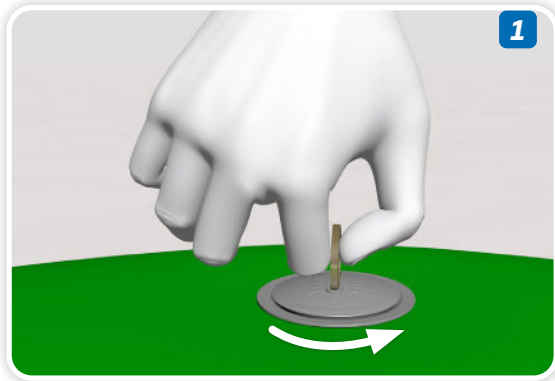
Piktogrammerläuterungen / Explication
Pictogramme / Pictograma Explicación

Warnings

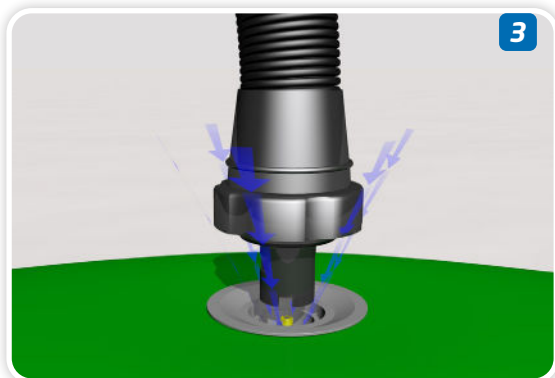
Warnhinweise / Avertissement / Advertencias



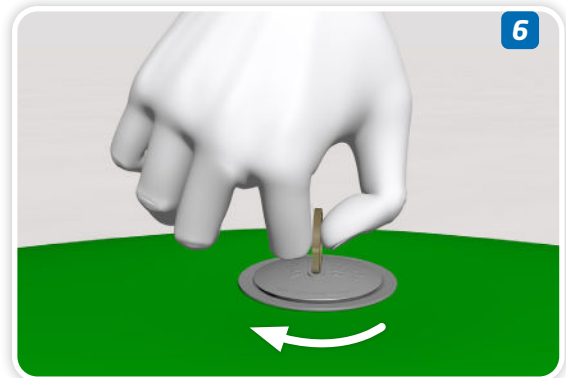
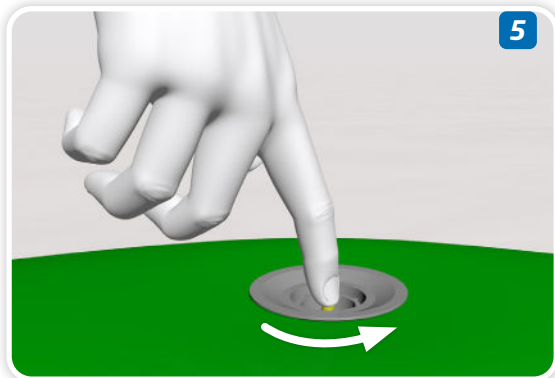
scan for full manual

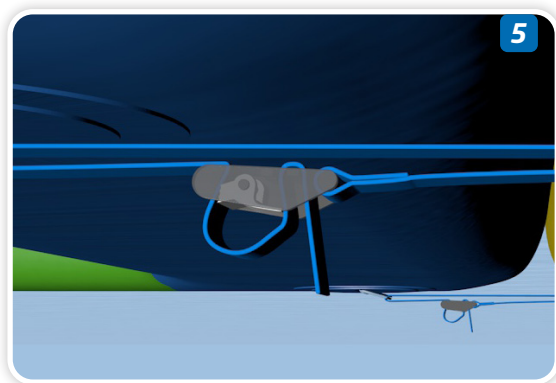
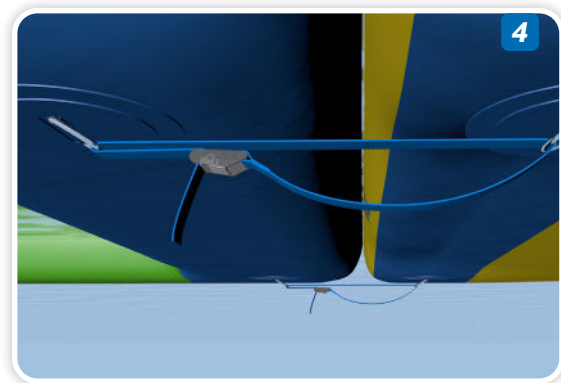
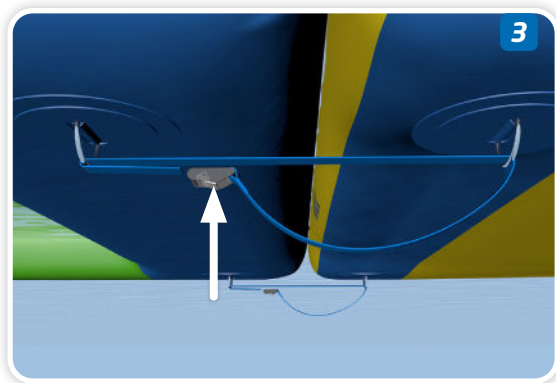
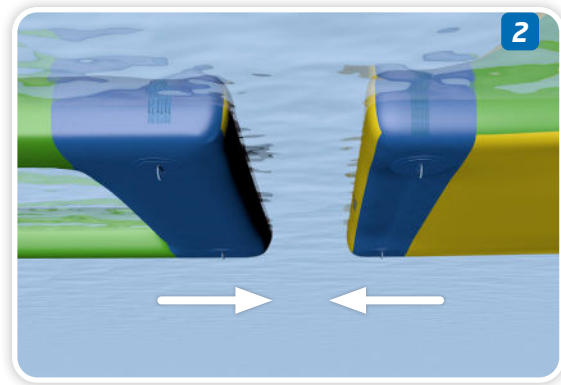
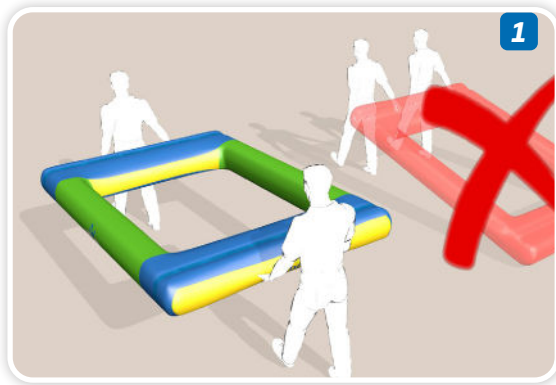


Open all valves!

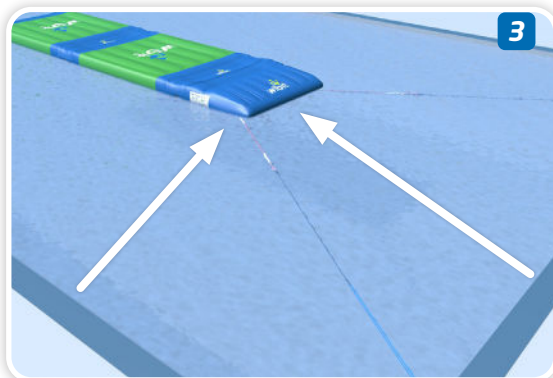
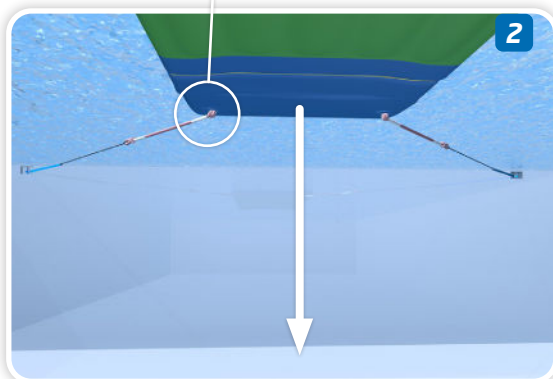
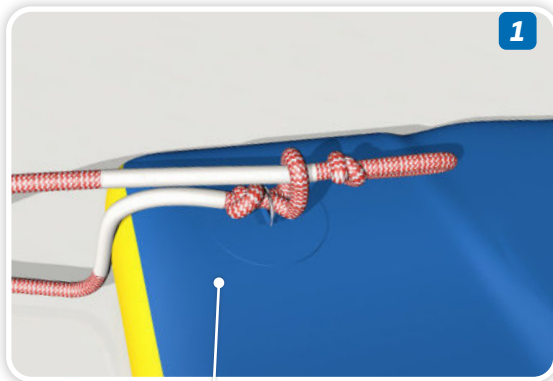


Pressure information
on cover

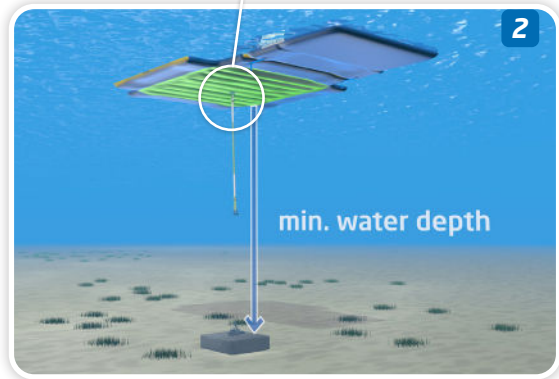
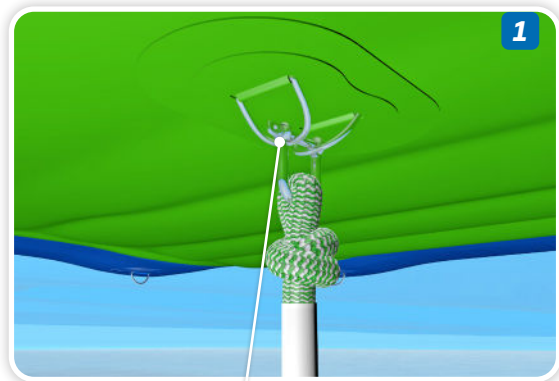




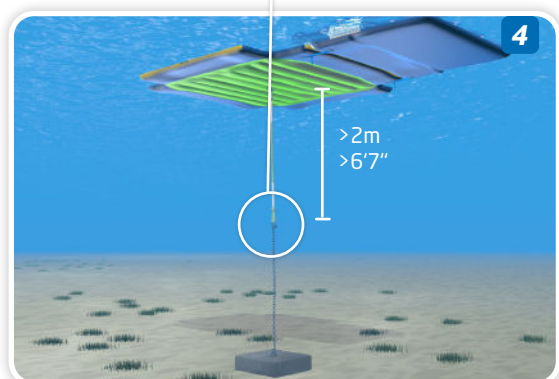
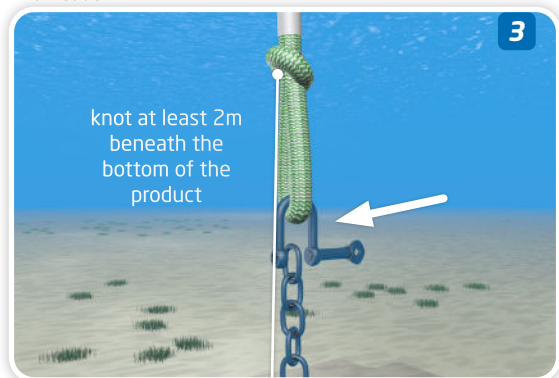
Commercial Pool

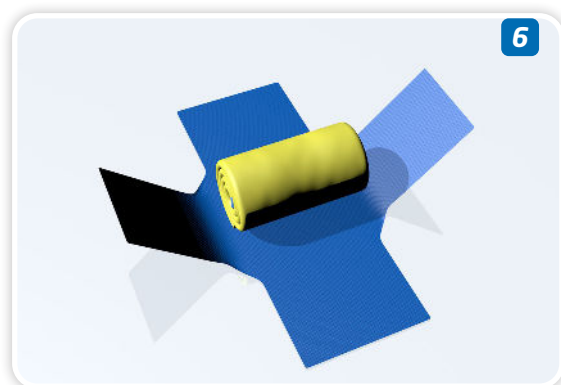
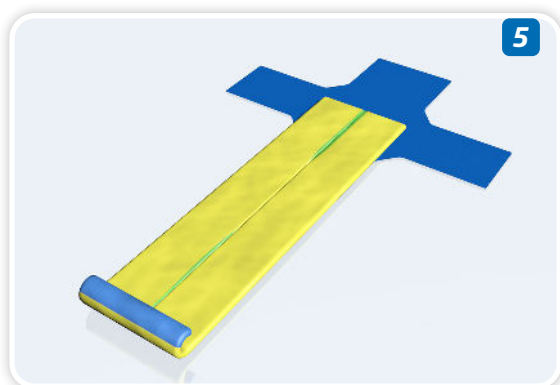
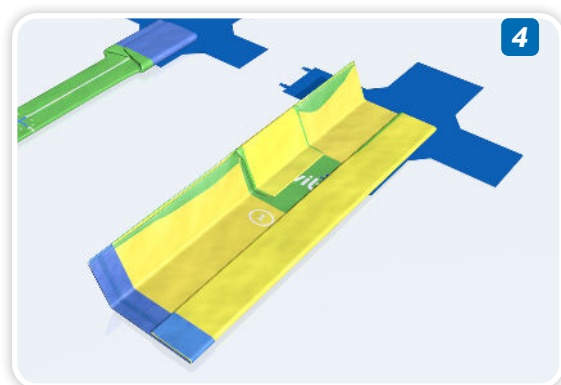
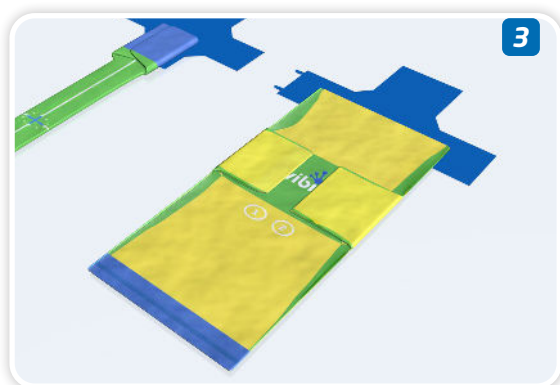
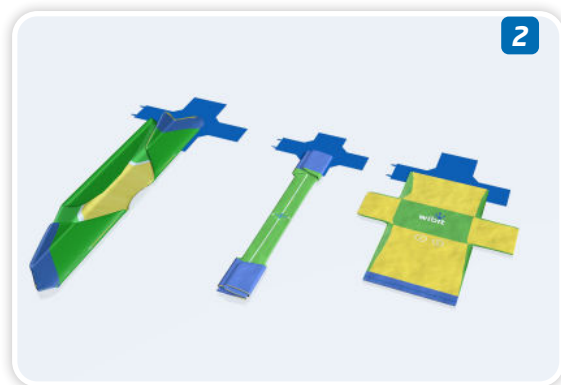
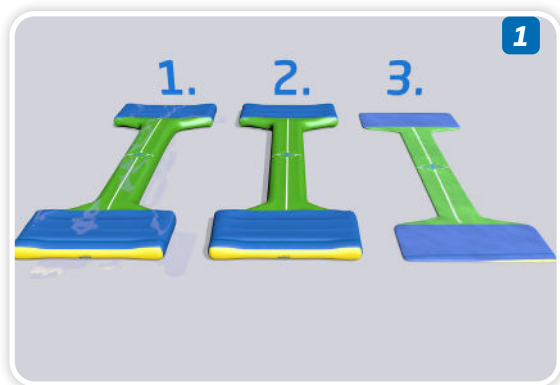


Open Water



Depth information
on cover





Cleaning & Storage:

Remove mussels, algae etc. with soapy water and a brush or sponge. Clean the product, in particular metallic parts, with clear water before storing. Allow the product to dry completely before storing it in a clean, dry place with low temperature fluctuations. Ensure that the storage location is free from rodents!

Reinigung & Lagerung:

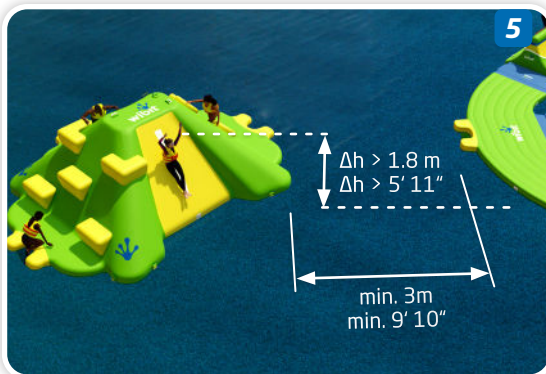
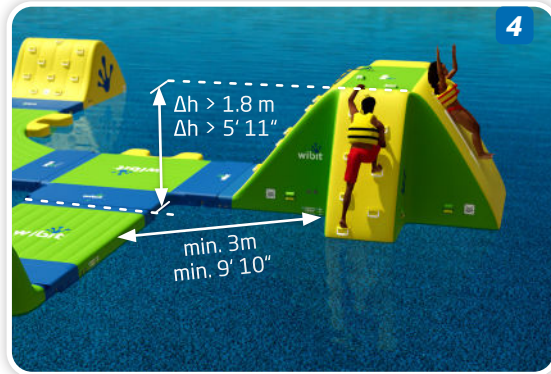
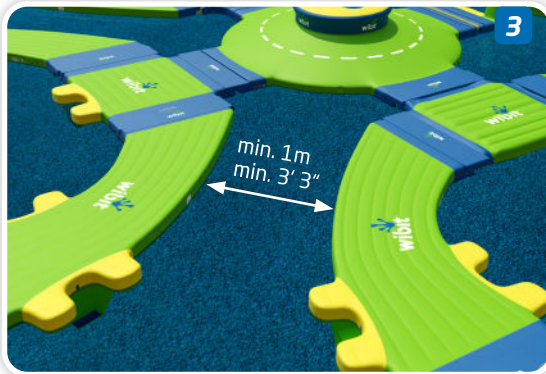
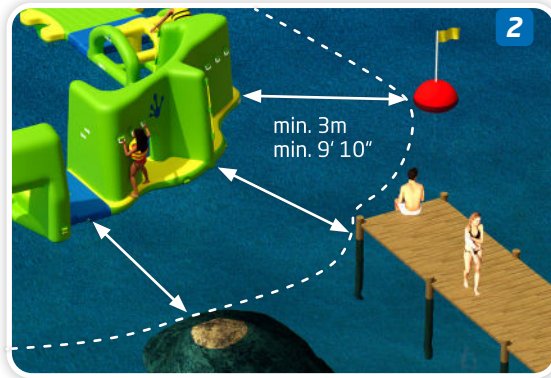
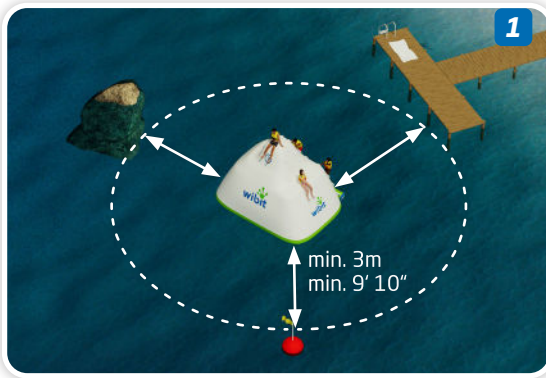
Entfernen Sie Muscheln, Algen etc. mit Seifenwasser und einer Bürste oder einem Schwamm. Reinigen Sie das Produkt, insbesondere metallische Teile vor der Lagerung mit klarem Wasser. Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen bevor Sie es an einem sauberen, trockenen Ort mit geringen Temperaturschwankungen einlagern. Vergewissern Sie sich, dass der Lagerort frei von Nagetieren ist!

Nettoyage & Stockage

Enlevez les coquillages, algues etc. avec de l'eau savonneuse et une brosse ou une éponge. Nettoyez le produit, en particulier les pièces métalliques, à l'eau claire avant de le stocker. Laissez le produit sécher entièrement avant de le stocker à un endroit propre et sec où il n'est pas exposé à de fortes fluctuations de température. Assurez-vous que le lieu de stockage est exempt d'animaux rongeurs !

Limpieza & Almacenamiento

Eliminar conchas, algas, etc. con agua jabonosa y un cepillo o una esponja. Limpiar el producto, especialmente las partes metálicas, con agua limpia antes de almacenarlo. Dejar que el producto se seque completamente antes de almacenarlo en un lugar limpio y seco con pocos cambios de temperatura. Asegúrese de que en el lugar de almacenamiento no haya roedores.



1 2

Distance to fixed objects

When positioning the products, a minimum distance of 3 m / 9' 10" must be maintained from any fixed objects in the surrounding area (e.g. jetties, buoys, shorelines).

3

Distance between non-connected modules

Modules that are not directly connected must be spaced at least 1 m / 3' 3" apart to allow for safe swimming movements.

4 5

Distance for height differences (Δh) over 1,8 m / 5' 11"

If two non-connected modules have an accessible height difference greater than 1,8 m / 5' 11", a minimum distance of 3 m / 9' 10" must be maintained between them to avoid collisions in case of falls.

1 2

Abstand zu festen Objekten

Beim Positionieren der Produkte muss ein Mindestabstand von 3 m / 9' 10" zu festen Objekten in der Umgebung (z. B. Stege, Bojen, Uferbereiche) eingehalten werden.

3

Abstand zwischen nicht verbundenen Modulen

Zwischen Modulen, die nicht direkt miteinander verbunden sind, ist ein Abstand von mindestens 1 m / 3' 3" erforderlich, um sichere Schwimmbewegungen zu ermöglichen.

4 5

Abstand bei Höhenunterschieden (Δh) über 1,8 m / 5' 11"

Wenn zwei nicht verbundene Module eine zugängliche Höhendifferenz von mehr als 1,8 m / 5' 11" aufweisen, muss der Abstand zwischen ihnen mindestens 3 m / 9' 10" betragen, um Kollisionen bei Stürzen zu vermeiden.

1 2

Distance par rapport aux objets fixes

Lors du positionnement des produits, une distance minimale de 3 m / 9' 10" doit être respectée par rapport aux objets fixes dans l'environnement (par exemple, quais, bouées, berges).

3

Distance entre les modules non reliés

Les modules non directement reliés entre eux doivent être espacés d'au moins 1 m / 3' 3" afin de permettre des mouvements de nage en toute sécurité.

4 5

Distance en cas de différence de hauteur (Δh) supérieure à 1,8 m / 5' 11"

Si deux modules non reliés présentent une différence de hauteur accessible supérieure à 1,8 m / 5' 11", une distance minimale de 3 m / 9' 10" doit être respectée pour éviter les collisions en cas de chute.

1 2

Distancia a objetos fijos

Al posicionar los productos, se debe mantener una distancia mínima de 3 m / 9' 10" con respecto a los objetos fijos en el entorno (por ejemplo, muelles, boyas, orillas).

3

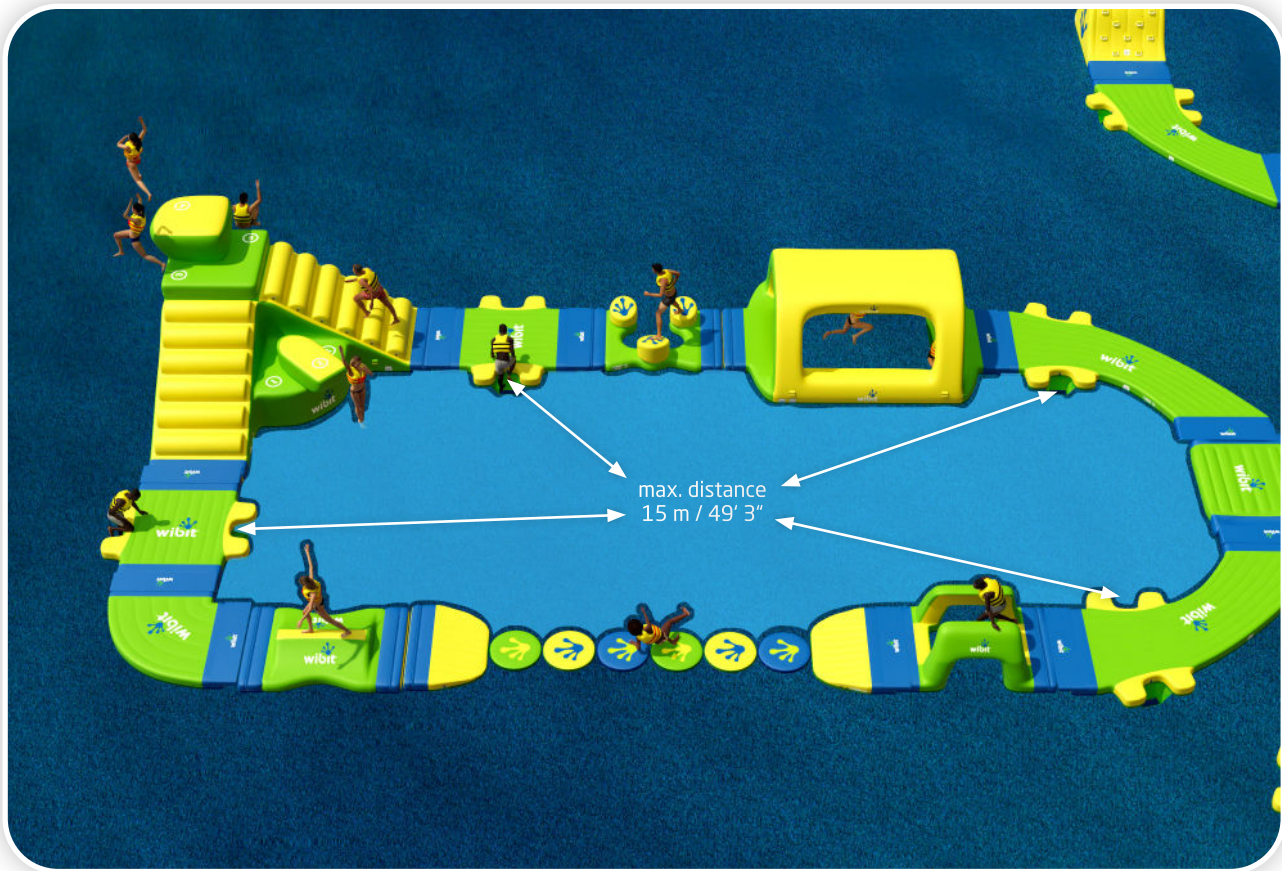
Distancia entre módulos no conectados

Entre módulos no conectados directamente, se debe dejar una separación de al menos 1 m / 3' 3" para permitir movimientos de nado seguros.

4 5

Distancia con diferencias de altura (Δh) superiores a 1,8 m / 5' 11"

Si dos módulos no conectados tienen una diferencia de altura accesible superior a 1,8 m / 5' 11", se debe mantener una distancia mínima de 3 m / 9' 10" entre ellos para evitar colisiones en caso de caídas.



Reboarding in enclosed basin areas

If modules or modular arrangements form a closed, enclosed basin area, there must be at least one clearly marked access point within this area.

This access point must not be more than 15 m / 49' 3" away from any point within the basin.

Aufstieg in innenliegenden Beckenbereichen

Wenn Module oder modulare Anordnungen einen geschlossenen, innenliegenden Beckenbereich bilden, muss innerhalb dieses Bereichs mindestens ein eindeutig gekennzeichneteter Zugangspunkt vorhanden sein.

Dieser Zugang darf von keinem Punkt im Becken mehr als 15 m / 49' 3" entfernt sein.

Remontée à bord dans des zones de bassin intérieures

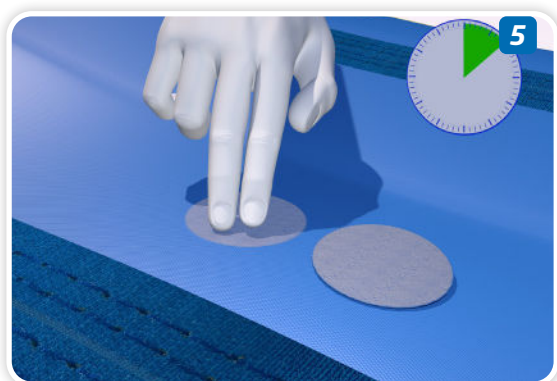
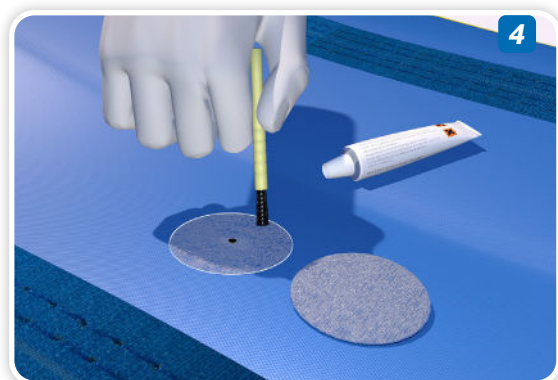
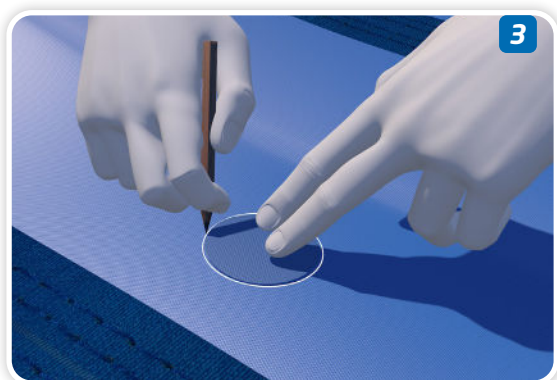
Si des modules ou des agencements modulaires forment une zone de bassin fermée, au moins un point d'accès clairement identifié doit être présent à l'intérieur de cette zone.

Ce point d'accès ne doit pas se trouver à plus de 15 m / 49' 3" de n'importe quel point de la zone de bassin.

Reingreso en áreas internas de cuenca

Si los módulos o conjuntos modulares forman una área de cuenca cerrada, debe existir al menos un punto de acceso claramente señalizado dentro de esta zona.

Este punto de acceso no debe estar a más de 15 m / 49' 3" de ningún punto dentro del área de cuenca..



Service center:
If you need help then please
contact our service center:
service@wibitsports.com

Service Center:
Bei Rückfragen stehen wir Ihnen
jederzeit gerne zur Verfügung
unter:
service@wibitsports.com

Service center :
Si vous avez besoin d'aide pour
remplir le formulaire, n'hésitez pas
à nous contacter sous :
service@wibitsports.com

Centro de servicio:
Si Usted necesita ayuda, por favor,
póngase en contacto con nuestro
centro de servicio:
service@wibitsports.com

General prohibition sign
Allgemeines Verbotsszeichen
Signal d'interdiction général
Señal de prohibición general
Segnale di divieto generico
一般禁止标志

General mandatory action sign
Allgemeines Gebotszeichen
Signal d'obligation général
Señal de obligación general
Segnale d'obbligo generico
一般指令标志

General warning sign
Allgemeines Warnzeichen
Signal d'avertissement général
Señal de advertencia general
Segnale d'avvertimento generico
一般警告标志

Design working pressure ...bar/psi!
Betriebsluftdruck ... bar/psi!
Pression de gonflage de ... bar/psi!
Presión de trabajo ... bar/psi!
Design della pressione ...bar/psi!
设计工作气压为 ... bar/psi!

Max. load capacity ...kg/lbs!
Max. Belastungsgewicht ... kg/lbs!
Capacité de chargement maximale ...kg/livres!
¡Capacidad máxima de carga ... kg/lbs!
Capacità max in ... kg/lbs!
最大载重能力 ... kg/lbs!

Max. numbers of users (children/adults)!
Max. Anzahl von Nutzern (Kinder/Erwachsene)!
Nombre maximal d'utilisateurs (adultes/enfants)!
¡Número máx. de usuarios (niños/adultos)!
Capienza max di utenti (bambini/adulti)!
最大使用者数量 (儿童/成人) !

Size range: ...to... m/in body height!
Nutzer mit einer Körpergröße von ... bis ... m/in!
Taille des utilisateurs : ... à ... m/in!
¡Tamaño: de ... a ... m/pulgadas altura corporal!
Taglia media: ... a ... m/statural
尺寸范围: ... 至 ... 米/in 身高!

Ensure safe distance to dangerous obstacles ...m/ft!
Sicherheitsabstand zu anderen Objekten von ... m/ft!
Assurez-vous d'une distance de sécurité de minimum ... m par rapport aux obstacles dangereux!
¡Manténgase una distancia de seguridad de ... m/pies a obstáculos peligrosos!
Distanza di sicurezza da ostacoli pericolosi ...m/ft!
确保与危险障碍物之间的安全距离为... 米 ft/!

Minimum water depth of ...m/ft required!
Benötigte Mindestwassertiefe von ... m/ft!
Profondeur d'eau minimale de ... m requisite!
¡Profundidad mínima necesaria ... m/pies!
Profondità minima dell'acqua di ...m/ft richiesta!
要求最低水深为 ... 米/ft!

Device provides floating stability!
Produkt ist schwimmstabil!
Flottaison stable!
¡El producto tiene estabilidad al flotar!
Il modulo ha stabilità flottante!
装置具有浮动稳定性!

Device requires balancing!
Produkt ist nicht schwimmstabil, benötigt Ausgleich!
Pas de flottaison stable - équilibre requis!
El producto requiere equilibrio!
装置要求平衡!

No diving!
Kein Kopfsprung!
Plongeon interdit!
¡Prohibido bucear!
Nessuna immersione!
禁止跳水!

No protection against drowning!
Kein Schutz vor Ertrinken!
Pas de protection contre la noyade!
¡No hay protección salvavidas!
Nessuna protezione contro l'annegamento!
无溺水保护!

Swimmers only!
Nur für Schwimmer!
Réservé aux nageurs!
¡Solo nadadores!
Solo per nuotatori!
仅供游泳者使用!

Always supervise children in water!
Kinder sollten das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen!
À n'utiliser que sous surveillance!
¡Menores siempre bajo supervisión por un adulto!
Supervisionare sempre i bambini in acqua!
时刻监督水中的儿童!

Read instructions first!
Lesen Sie zuerst die Betriebsanleitung!
Lisez les instructions avant toute utilisation!
¡Lea siempre las instrucciones!
Leggi le istruzioni!
请先阅读说明!

Do not jump if landing area is not clear!
Springen Sie nicht ins Wasser, wenn sich dort Objekte oder Personen befinden!
Ne pas sauter si la zone de réception n'est pas dégagée!
¡No salte si la zona de recepción está ocupada!
Non tuffarsi se l'area di atterraggio non è chiara!
着陆区看不清楚时禁止跳水!

Only for children aged ... years and above!
Nur für Kinder ab ... Jahren!
Convient uniquement pour les enfants de plus de ... ans !
¡Solo para niños mayores de ... años!
Solo per bambini dai ... anni!
仅适用于 ... 岁及以上的儿童!

Don't use when there are offshore winds!
Nicht bei ablandigem Wind gebrauchen!
Ne pas utiliser lorsqu'il y a du vent de terre!
¡No lo use cuando haya vientos fuertes!
Non usare in caso di forte vento!
遇离岸风时禁止使用

Don't use when there are offshore currents!
Nicht bei ablandiger Strömung gebrauchen!
Ne pas utiliser lorsqu'il y a des courants de terre!
¡No lo use cuando la corriente sea fuerte!
Non usare quando ci sono correnti!
遇离岸流时禁止使用!

Do not swim underneath the structure!
Tauchen Sie nicht unter das Objekt!
Ne pas nager sous la structure!
¡No nade debajo de la estructural!
Non nuotare sotto il parco!
禁止产品底下游泳!

ENGLISH:

- SWIMMERS ONLY.
- The required minimum water depth must be strictly observed during use!
- Do not jump onto the Class D device from a different object (e.g. jumping platform) or jump from the Class D device onto another object.
- Do not use in darkness.
- Do not use in shark-infested water or in water that can contain other marine life dangerous to humans.
- If used in an indoor pool, make sure that there is enough clearance space to the ceiling.
- Always inspect the area around and under the device before each use to ensure that the water is deep enough and free of rocks, logs, sand bars and underwater obstructions for at least 3 m / 9' 10" in all directions.
- Ensure appropriate air pressure is maintained while the product is in use. Check pressure as required by manufacturer frequently especially on very hot or cold days.
- Do not exceed the maximum number of simultaneous users indicated on the warning label, and observe the specified age recommendations.
- Make sure the product is properly anchored before use!
- Never use the device in rough surface water conditions, during high winds or when there is thunderstorm (e.g. lightning).
- Inspect the device before each use and replace any worn, defective or missing parts.
- The device is not designed to be used as a life-saving device.
- Do not use in strong currents and secure against wind in accordance with anchoring information (strong wind = Beaufort 6).
- The use of the device by children shall be under constant adult supervision.
- Diving and swimming underneath the device is forbidden.
- Take off watches, rings and other sharp objects before use.
- Cleaning, set up, inflation, deflation, maintenance and storage information needs to be included with each device.
- The use of buoyancy vests in open water facilities is recommended.
- Uneven distribution of people or loads can cause the product to capsize and must be avoided!
- Failure to follow the operating instructions can lead to serious hazards!
- Product is stable for swimming!
- Do not exceed the maximum load capacity indicated on the nameplate!
- Not suitable for users under 6 years of age (standard product line) or under 4 years of age (kids product line)!
- The height of users must be within the range specified on the warning label.
- The operating manual must be made accessible to supervising personnel.
- Difficult access for inexperienced users! We recommend using a Wibit Step or Wibit SUS product (Step Up System).
- The climbing rope must always be securely fixed in its designated position.
- Loops or similar modifications on the rope must be removed.
- Staying in the water within the jump/safety zone is prohibited!
- The assembly sequence described in the manual must be followed to ensure proper product function.
- Only slide or jump when the safety zone is clear of people!
- To avoid hazards, the instructions of the supervising staff must be strictly followed.
- Remove products from the water and secure them appropriately when the wind force exceeds Beaufort scale level 5.
- Access to or entry onto modular shallow water arrangements or individual modules designed exclusively for persons up to 1.60 m in height must be supervised by responsible personnel.

Pool use of water park modules or modular arrangements

- Depending on the intended fall or jump height, the minimum lateral distance to dangerous objects (e.g., hard surfaces) must be:
 - 3 m / 9' 10" for a jump or fall height over 1,8 m / 5' 11"
 - 2.5 m / 8' 2" for a jump or fall height under 1,8 m / 5' 11"
 Jump/fall height is defined as the height of the highest walkable surface, with optional manufacturer tolerance.
- If the wind force acting on the floating recreational equipment exceeds level 5 on the Beaufort scale, operation of water park structures installed in outdoor pools must be discontinued and the setup must be secured or deflated (emptied).
- The risk of congestion and therefore collisions between users must be prevented by supervision from the pool staff.

DEUTSCH:

- NUR FÜR SCHWIMMER.
- Nicht von anderen Objekten (z. B. Sprungplattform) auf Klasse-D-Geräte oder von Klasse-D-Geräten auf andere Objekte springen.
- Nicht bei Dunkelheit verwenden.
- Nicht in Gewässern mit gefährlichem Haivorkommen oder anderen für den Menschen gefährlichen Meerestieren verwenden.
- Bei Gebrauch in Schwimmhallen auf ausreichenden Abstand zur Decke achten.
- Vor Gebrauch immer den Bereich um das und unter dem Gerät prüfen, um sicherzustellen, dass das Wasser tief genug und frei von Felsen, Steinen, Baumstämmen, Sandbänken und anderen Unterwasserhindernissen im Umkreis von mindestens 3 m / 9' 10" in alle Richtungen ist.
- Sicherstellen, dass der entsprechende atmosphärische Luftdruck beibehalten wird, während das Gerät in Gebrauch ist. Den vom Hersteller vorgegebenen atmosphärischen Luftdruck insbesondere an sehr kalten oder heißen Tagen regelmäßig prüfen.
- Überschreiten Sie nicht die max. Anzahl der gleichzeitigen Nutzer, die auf dem Typenschild vorgeschrieben ist und berücksichtigen Sie die Altersangaben.
- Vergewissern Sie sich über die korrekte Verankerung des Produkts bevor es benutzt wird!
- Gerät niemals bei unruhigem Wasser, starkem Wind oder bei Gewitter (z. B. Blitzen) verwenden.
- Gerät vor jedem Gebrauch prüfen und verschlissene, defekte oder fehlende Teile ersetzen.
- Das Gerät ist nicht konstruiert, um als Wasserrettungsmittel verwendet zu werden.
- Nicht in starken Strömungen verwenden und in Übereinstimmung mit Verankerungsanleitung gegen Wind sichern (starker Wind = 6 Beaufort).
- Der Gebrauch des Gerätes durch Kinder muss unter ständiger Aufsicht von Erwachsenen erfolgen.
- Tauchen und Schwimmen unter das Gerät sind verboten.
- Uhren, Ringe und andere scharfkantige Objekte sind vor dem Gebrauch abzulegen.
- Reinigungs-, Aufstellungs-, Aufblas-, Entleer-, Wartungs- und Lagerungsinformationen müssen in der Bedienungsanleitung, die jedem Gerät beizufügen ist, enthalten sein.
- Die Verwendung von Auftriebswesten in Einrichtungen mit offenem Wasser wird empfohlen.
- Ungleiche Lastenverteilung von Personen oder Ladungen können zum Kentern des Produkts führen und sind zu vermeiden!
- Ein Nichtbefolgen der Betriebsanleitung kann zu erheblichen Gefahren führen!

- Produkt ist schwimmstabil!
- Überschreiten Sie nicht das zulässige Belastungsgewicht, das auf dem Typenschild angegeben ist!
- Nicht für Nutzer unter 6 Jahren (Standardproduktlinie) oder 4 Jahren (Kids-Produktlinie) geeignet!
- Die Körpergröße der Nutzer darf nicht außerhalb des Bereichs liegen, der auf dem Typenschild vorgeschrieben ist!
- Die Betriebsanleitung muss dem Aufsichtspersonal zugänglich gemacht werden!
- Schwieriger Aufstieg für ungeübte Personen! Wir empfehlen die Verwendung eines Wibit Step oder Wibit SUS Produkt (Step Up System)!
- Das Kletterseil ist stets sicher in der vorgesehenen Position zu fixieren!
- Schlaufen oder Ähnliches beim Seil sind zu entfernen!
- Im Sprung-/Sicherheitsbereich ist der Aufenthalt im Wasser verboten!
- Die Reihenfolge zum Aufbau in der Gebrauchsanweisung muss beachtet werden, damit eine ordnungsgemäße Funktion des Produkts gewährleistet werden kann!
- Erst dann rutschen / springen wenn der Sicherheitsbereich frei von Personen ist!
- Um Gefahren zu vermeiden, muss den Anweisungen des Aufsichtspersonals unbedingt Folge geleistet werden!
- Entfernen Sie die Produkte aus dem Wasser und sichern Sie in geeigneter Weise, wenn die Windstärke „Beaufort 5“ überschreitet!
- Der Zugang zu bzw. das Betreten von modularen Flachwasser-Anordnungen oder einzelnen Modulen, die ausschließlich für Personen bis 1,60 m Körpergröße vorgesehen sind, ist durch Aufsichtspersonal zu überwachen.

Gebrauch von Wasserparkmodulen oder modularen Anordnungen in Schwimmbecken:

- „Abhängig von der vorgesehenen Fallhöhe oder Sprunghöhe muss der seitliche Mindestabstand zu gefährlichen Objekten (z. B. harten Objekten):
– 3,0 m bei einer Sprunghöhe oder Fallhöhe > 1,8 m betragen;
– 2,5 m bei einer Sprunghöhe oder Fallhöhe < 1,8 m betragen.
Sprung- bzw. Fallhöhe ist dabei die Höhe der höchsten begehbaren Oberfläche mit optionaler Herstellerzugabe.“
- Wenn die auf den schwimmenden Freizeitartikel einwirkende Windkraft den Wert 5 auf der Beaufort-Skala überschreitet, muss der Betrieb von Wasserparkanordnungen, die in Schwimmbecken im Außenbereich installiert sind, eingestellt werden und die Anordnung muss gesichert oder abgelassen (entleert) werden.
- Das Risiko von Staus und somit Kollisionen von Benutzern muss durch die Aufsicht des Schwimmbadpersonals vermieden werden.

FRANÇAIS:

- RÉSERVÉ AUX NAGEURS.
- La profondeur minimale d'eau prescrite doit impérativement être respectée lors de l'utilisation !
- Ne sautez pas sur l'appareil de classe D depuis un autre objet (p. ex. un tremplin) et ne sautez pas de l'appareil de classe D sur un autre objet.
- Ne pas utiliser dans l'obscurité.
- Ne pas utiliser dans des eaux présentant des risques naturels (p. ex. requins ou autres animaux marins dangereux pour l'homme).
- Lors d'une utilisation en piscine couverte, veillez à disposer d'une distance suffisante par rapport au plafond.
- Avant chaque utilisation, vérifiez toujours la zone autour et sous l'appareil afin de vous assurer que l'eau est suffisamment profonde et exempte de rochers, troncs, bancs de sable ou autres obstacles sous-marins dans un rayon d'au moins 3 m.
- Assurez-vous que la pression d'air prescrite par le fabricant est maintenue durant l'utilisation. Vérifiez-la régulièrement, en particulier par temps très chaud ou très froid.
- N'excédez pas le nombre maximal d'utilisateurs indiqué sur l'étiquette de sécurité et respectez les recommandations d'âge.
- Assurez-vous que le produit est correctement ancré avant utilisation !
- N'utilisez jamais l'appareil en cas d'eau agitée, de vents forts ou d'orage (p. ex. éclairs).
- Inspectez l'appareil avant chaque utilisation et remplacez toute pièce usée, défectueuse ou manquante.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé comme dispositif de sauvetage.
- Ne pas utiliser en cas de forts courants. Fixez-le contre le vent conformément aux instructions d'ancrage (vent fort = 6 Beaufort).
- L'utilisation de l'appareil par des enfants doit se faire sous surveillance constante d'un adulte.
- La plongée et la nage sous l'appareil sont interdites.
- Retirez montres, bagues et tout objet tranchant avant utilisation.
- Les instructions de nettoyage, montage, gonflage, dégonflage, entretien et stockage doivent être fournies avec chaque appareil.
- L'utilisation de gilets de flottabilité est recommandée dans les installations en eau libre.
- Une répartition inégale des personnes ou des charges peut provoquer le chavirement de l'appareil et doit être évitée !
- Le non-respect des instructions peut entraîner de graves dangers !
- Le produit est stable pour la nage !
- N'excédez pas le poids maximal autorisé indiqué sur l'étiquette.
- Ne convient pas aux utilisateurs de moins de 6 ans (gamme standard) ou de moins de 4 ans (gamme Kids).
- La taille des utilisateurs doit correspondre à la plage indiquée sur l'étiquette de sécurité.
- Le manuel d'utilisation doit être accessible au personnel de surveillance.
- L'accès peut être difficile pour les personnes non entraînées. Nous recommandons d'utiliser un produit Wibit Step ou Wibit SUS (Step Up System).
- La corde d'escalade doit toujours être solidement fixée dans sa position prévue.
- Les boucles ou autres formations sur la corde doivent être supprimées.
- La présence dans la zone de saut / de sécurité est interdite.
- Respectez la séquence de montage décrite dans le manuel afin de garantir le bon fonctionnement du produit.
- Ne glissez ou ne sautez que lorsque la zone de sécurité est libre de toute personne.
- Pour éviter les dangers, il est impératif de suivre les instructions du personnel de surveillance.
- Retirez les produits de l'eau et sécurisez-les de manière appropriée si le vent dépasse le niveau 5 sur l'échelle de Beaufort.
- Accès ou entrée sur des ensembles modulaires d'eau peu profonde ou des modules individuels conçus exclusivement pour des personnes mesurant jusqu'à 1,60 m doivent être surveillés par du personnel responsable.

Utilisation de modules de parc aquatique ou d'agencements modulaires dans les piscines.

- Selon la hauteur de chute ou de saut prévue, la distance latérale minimale par rapport aux objets dangereux (p. ex. surfaces dures) doit être :
– 3,0 m pour une hauteur > 1,8 m ;
– 2,5 m pour une hauteur < 1,8 m
La hauteur de saut/chute correspond à la hauteur de la surface la plus élevée accessible, avec tolérance éventuelle du fabricant.
- Si la force du vent exercée sur l'équipement flottant dépasse le niveau 5 de l'échelle de Beaufort, l'exploitation des structures aquatiques installées dans des piscines extérieures doit être interrompue et celles-ci doivent être sécurisées ou dégonflées.
- Le risque d'embouteillages et donc de collisions entre utilisateurs doit être évité grâce à la surveillance du personnel de la piscine.

ESPAÑOL:

- SÓLO PARA NADADORES.
- ¡La profundidad mínima de agua prescrita debe respetarse estrictamente durante el uso!
- No salte sobre el dispositivo de clase D desde otro objeto (p. ej. trampolín) ni salte desde el dispositivo de clase D hacia otro objeto.
- No usar en la oscuridad.
- No usar en aguas con presencia de tiburones u otros animales marinos peligrosos para el ser humano.
- En piscinas cubiertas, asegúrese de mantener una distancia suficiente con el techo.
- Antes de cada uso, compruebe siempre la zona alrededor y debajo del dispositivo para garantizar que el agua es lo suficientemente profunda y libre de rocas, troncos, bancos de arena u otros obstáculos submarinos en un radio de al menos 3 m.
- Asegúrese de que la presión de aire prescrita por el fabricante se mantenga durante el uso. Verifíquela con regularidad, especialmente en días muy calurosos o muy fríos.
- No exceda el número máximo de usuarios indicado en la etiqueta de advertencia y respete las recomendaciones de edad.
- Asegúrese de que el producto esté correctamente anclado antes de utilizarlo.
- Nunca use el dispositivo en agua agitada, con vientos fuertes o durante tormentas eléctricas (p. ej. rayos).
- Inspeccione el dispositivo antes de cada uso y sustituya cualquier pieza desgastada, defectuosa o faltante.
- El dispositivo no está diseñado para ser utilizado como equipo de salvamento.
- No usar en corrientes fuertes y asegure el dispositivo contra el viento según las instrucciones de anclaje (viento fuerte = Beaufort 6).
- El uso del dispositivo por parte de niños debe realizarse bajo la supervisión constante de un adulto.
- Está prohibido bucear o nadar debajo del dispositivo.
- Quítense relojes, anillos y otros objetos punzantes antes de usarlo.
- Las instrucciones de limpieza, montaje, inflado, desinflado, mantenimiento y almacenamiento deben incluirse con cada dispositivo.
- Se recomienda el uso de chalecos de flotación en instalaciones de aguas abiertas.
- Una distribución desigual de personas o cargas puede hacer que el producto vuelque y debe evitarse.
- ¡El incumplimiento de las instrucciones puede provocar graves peligros!
- ¡El producto es estable para nadar!
- No supere la carga máxima permitida indicada en la placa de seguridad.
- No apto para usuarios menores de 6 años (línea estándar) ni menores de 4 años (línea infantil).
- La estatura de los usuarios debe estar dentro del rango indicado en la etiqueta de advertencia.
- El manual de uso debe estar accesible para el personal de supervisión.
- El acceso puede resultar difícil para personas sin experiencia. Recomendamos utilizar un producto Wibit Step o Wibit SUS (Step Up System).
- La cuerda de escalada debe fijarse siempre de forma segura en la posición prevista.
- Los lazos o formaciones similares en la cuerda deben eliminarse.
- Está prohibido permanecer en el agua dentro de la zona de salto / seguridad.
- Siga la secuencia de montaje descrita en el manual para garantizar el correcto funcionamiento del producto.
- Sólo deslícese o salte cuando la zona de seguridad esté libre de personas.
- Para evitar riesgos, siga estrictamente las instrucciones del personal de supervisión.
- Retire los productos del agua y asegúrelos adecuadamente si el viento supera el nivel 5 en la escala de Beaufort.
- El acceso o la entrada a instalaciones modulares de aguas poco profundas o módulos individuales diseñados exclusivamente para personas de hasta 1,60 m de altura debe ser supervisado por personal responsable.

Uso en piscina de módulos de parque acuático o de estructuras modulares.

- Según la altura de salto o caída prevista, la distancia lateral mínima a objetos peligrosos (p. ej. superficies duras) debe ser:
 - 3,0 m para una altura > 1,8 m;
 - 2,5 m para una altura < 1,8 m.
 La altura de salto/caída corresponde a la superficie transitable más alta, con la tolerancia opcional del fabricante.
- Si la fuerza del viento ejercida sobre el equipo flotante supera el nivel 5 en la escala de Beaufort, debe interrumpirse el uso de las estructuras acuáticas instaladas en piscinas exteriores y éstas deben asegurarse o desinflarse.
- El riesgo de atascos y, por lo tanto, de colisiones entre usuarios debe evitarse mediante la supervisión del personal de la piscina.

中文:

- 仅供游泳者使用。
- 使用时必须严格遵守规定的最低水深！
- 禁止从其他物体（如跳板）跳到本产品上，也禁止从本产品跳到其他物体上。
- 禁止在黑暗环境中使用。
- 禁止在有鲨鱼或其他对人类有危险的海洋生物的水域使用。
- 在室内泳池使用时，必须确保与天花板保持足够的安全距离。
- 使用前应始终检查产品周围及下方区域，确保水深足够，并且在至少 3 米范围内无岩石、树干、沙洲或其他水下障碍物。
- 使用过程中必须保持产品气压符合厂家要求，特别是在高温或低温天气下应定期检查气压。
- 禁止超过铭牌上注明的最大使用人数，并须遵守规定的年龄要求。
- 使用前必须确认产品已正确锚定。
- 切勿在水面波动剧烈、强风或雷暴（如闪电）时使用本产品。
- 每次使用前必须检查产品，若发现零件磨损、损坏或缺失，应及时更换。
- 本产品不是救生设备，不能作为救援工具使用。
- 禁止在强水流中使用，并须按照锚定说明固定产品以防风力影响（强风 = 蒲福风级 6）。
- 儿童必须在成人持续监督下使用本产品。
- 禁止在产品下方潜水或游泳。
- 使用前须取下手表、戒指及其他尖锐物品。
- 每个产品必须随附清洁、安装、充气、放气、维护和存放的相关说明。

UPOZORENJA

OSTRZEŻENIA / UPOZORNENIA / UPOZORNĚNÍ

- 在开放水域的设施中，建议使用救生衣/浮力背心。
- 人员或物品分布不均可能导致产品倾覆，必须避免。
- 不遵守操作说明可能导致严重危险！
- 本产品在水中具有稳定性。
- 禁止超过铭牌上注明的最大承载重量。
- 不适合 6 岁以下（标准系列）或 4 岁以下（儿童系列）用户。
- 使用者身高必须在铭牌所规定的范围内。
- 使用说明书必须提供给监督人员查阅。
- 缺乏经验的人员可能难以登上本产品。建议使用 Wibit Step 或 Wibit SUS（升台系统）辅助产品。
- 攀爬绳必须始终牢固固定在规定位置。
- 必须去除绳索上的环结或类似结构。
- 禁止在跳跃/安全区域的水中停留。
- 安装产品时必须遵循说明书中的顺序，以确保其正常工作。
- 只有在安全区域无人时方可滑行或跳跃。
- 为避免危险，必须严格遵守监督人员的指令。
- 当风力超过蒲福风级 5 时，必须将产品移出水面并妥善固定。

进入或登上专为身高不超过1.60米的人设计的模块化浅水设施或单个模块时，必须由负责人监督。

在泳池中使用水上乐园模块或模块化装置。

• 根据跳跃或下落高度的不同，与危险物体（如硬质表面）的最小横向距离为：

- 高度 > 1.8 m 时为 3.0 m；
- 高度 < 1.8 m 时为 2.5 m。

跳跃/下落高度定义为最高可行走表面的高度，另加制造商允许的误差。

- 当作用在漂浮设备上的风力超过蒲福风级 5 时，室外泳池内安装的水上结构必须停止使用，并进行固定或放气。
- 必须通过泳池工作人员的监督来避免人员拥挤和由此产生的碰撞风险。

ČESKY: POUZE PRO PLAVCE! - Při používání je nutné bezpodmínečně dodržovat předepsanou minimální hloubku vody! - Neskákejte na zařízení třídy D z jiných objektů (např. skokanský můstek) a neskákejte ze zařízení třídy D na jiné objekty! - Nepoužívejte ve tmě! - Nepoužívejte ve vodách, kde se vyskytl žralok nebo jiná pro člověka nebezpečná mořská zvířata! - Při použití v krytém bazénu dbejte na dostatečnou vzdálenost od stropu! - Před každým použitím vždy zkontrolujte prostor kolem a pod zařízením, abyste se ujistili, že voda je dostatečně hluboká a v okruhu alespoň 3 m nejsou žádné kameny, kmeny, písčiny ani jiné podvodní překážky! - Zajistěte, aby byl během používání zachován výrobem předepsaný tlak vzduchu. Kontrolujte jej pravidelně, zejména ve velmi horkých nebo chladných dnech! - Nepřekračujte maximální počet současných uživatelů uvedený na výstražném štítku a respektujte věkové doporučení! - Ujistěte se, že je výrobek před použitím správně zakotven! - Zařízení nikdy nepoužívejte v rozbouřené vodě, za silného větru nebo během bouřky (např. blesky)! - Před každým použitím výrobek zkontrolujte a vyměňte opotřebované, poškozené nebo chybějící díly! - Toto zařízení není určeno jako záchranný prostředek! - Nepoužívejte v silném proudu a zajistěte proti větru podle návodu k ukojení (silný vítr = 6 Beaufort)! - Používání výrobku dětmi je povoleno pouze pod stálým dohledem dospělé osoby! - Potápění a plavání pod výrobkem je zakázáno! - Před použitím odložte hodinky, prsteny a jiné ostré předměty! - Informace o čištění, sestavení, nafukování, vyfukování, údržbě a skladování musí být součástí každého zařízení! - Používání plovacích vest se doporučuje v zařízeních s volnou vodní plochou! - Nerovnoměrné rozložení osob nebo nákladů může způsobit převrácení výrobku a je třeba se mu vyhnout! - Nedodržení pokynů v návodu k použití může vést k vážným nebezpečím! - Výrobek je stabilní pro plavání! - Nepřekračujte maximální nosnost uvedenou na typovém štítku! - Není vhodné pro uživatele mladší 6 let (standardní produktová řada) nebo 4 let (dětská produktová řada)! - Výška uživatelů musí odpovídat rozmezí uvedenému na výstražném štítku! - Návod k použití musí být k dispozici dozorčímu personálu! - Nástup může být obtížný pro nezkušené osoby. Doporučujeme použít výrobek Wibit Step nebo Wibit SUS (Step Up System)! - Lezecké lano musí být vždy bezpečně upevněno v určené poloze! - Smyčky nebo podobné útvary na laně musí být odstraněny! - Pobyt ve vodě v prostoru skoku / bezpečnostní zóně je zakázán! - Při sestavování je nutné dodržovat pořadí uvedené v návodu, aby byla zajištěna správná funkce výrobku! - Klouzat nebo skákat je dovoleno pouze tehdy, pokud je bezpečnostní zóna prázdná! - Aby se předešlo nebezpečí, je nutné bezpodmínečně dodržovat pokyny dozorčího personálu! - Pokud síla větru přesáhne Beaufortovu stupnici 5, je nutné výrobek vyjmout z vody a vhodně jej zajistit! - Přístup nebo vstup na modulární sestavy do mělké vody nebo jednotlivé moduly určené výhradně pro osoby do výšky 1,60 m musí být pod dohledem odpovědného personálu! - Použití vodních parkových modulů nebo modulárních sestav v bazénech! - V závislosti na výšce skoku nebo pádu musí být minimální boční vzdálenost od nebezpečných objektů (např. tvrdých povrchů): — 3,0 m při výšce > 1,8 m; — 2,5 m při výšce < 1,8 m! - Výška skoku/pádu se definuje jako výška nejvyšší přístupné plochy, s případnou tolerancí výrobce! - Pokud síla větru působící na plovoucí zařízení překročí úroveň 5 Beaufortovy stupnice, musí být provoz vodních struktur instalovaných ve venkovních bazénech ukončen a zařízení musí být zajištěno nebo vypuštěno! - Riziko nahrnutí osob a tím i kolizi musí být zabráněno dohledem bazénového personálu!

POLSKI: TYLKO DLA PŁYWAJĄCYCH! - Podczas użytkowania należy bezwzględnie przestrzegać wymaganej minimalnej głębokości wody! - Nie wskakuj na urządzenie klasy D z innego obiektu (np. trampoliny) ani nie skacz z urządzenia klasy D na inny obiekt! - Nie używać w ciemności! - Nie używać w wodach z rekunami lub innymi zwierzętami morskimi niebezpiecznymi dla człowieka! - Podczas korzystania na krytej pływalni należy zadbać o wystarczającą odległość od stropu! - Przed każdym użyciem należy sprawdzić obszar wokół i pod urządzeniem, aby upewnić się, że woda jest wystarczająco głęboka i że w promieniu co najmniej 3 m nie ma skał, pni, mlieliz ani innych przeszkód podwodnych! - Należy zapewnić ciśnienie powietrza zgodne z zaleceniami producenta podczas użytkowania. Sprawdzaj je regularnie, szczególnie w bardzo gorące lub zimne dni! - Nie przekraczaj maksymalnej liczby użytkowników podanej na tabliczce ostrzegawczej i przestrzegaj zaleceń wiekowych! - Przed użyciem upewnij się, że produkt jest prawidłowo zakotwiczony! - Nigdy nie używaj urządzenia w niespokojnej wodzie, podczas silnego wiatru ani w trakcie burzy (np. wyładowania atmosferyczne)! - Przed każdym użyciem należy skontrolować urządzenie i wymienić zużyte, uszkodzone lub brakujące części! - Urządzenie nie jest przeznaczone jako sprzęt ratunkowy! - Nie używać w silnych prądach i zabezpieczaj urządzenie przed wiatrem zgodnie z instrukcją kotwiczenia (silny wiatr = 6 w skali Beauforta)! - Korzystanie przez dzieci wyłącznie pod stałym nadzorem dorosłych! - Zabrania się nurkowania i pływania pod urządzeniem! - Przed użyciem należy zdjąć zegarki, pierścionki i inne ostre przedmioty! - Informacje dotyczące czyszczenia, montażu, pompowania, spuszczenia powietrza, konserwacji i przechowywania muszą być dołączone do każdego urządzenia! - Zaleca się stosowanie kamizelek wypornościowych w obiektach z otwartą wodą! - Nierównomierne rozłożenie osób lub ładunku może spowodować wywrócenie urządzenia i należy tego unikać! - Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych zagrożeń! - Produkt jest stabilny podczas pływania! - Nie przekraczaj maksymalnej ładowności podanej na tabliczce znamionowej! - Nieodpowiedni dla użytkowników poniżej 6 lat (linia standardowa) lub poniżej 4 lat (linia dziecięca)! - Wzrost użytkowników musi mieścić się w zakresie określonym na tabliczce ostrzegawczej! - Instrukcja obsługi musi być dostępna dla personelu nadzorującego! - Wejście na urządzenie może być trudne dla osób nieodwiedzających. Zalecamy użycie produktu Wibit Step lub Wibit SUS (Step Up System)! - Lina do wspinaczki musi być zawsze bezpiecznie zamocowana w wyznaczonym miejscu! - Pętle i podobne utworzone na linie muszą zostać usunięte! - Przebywanie w wodzie w strefie skoku / bezpieczeństwa jest zabronione! - Kolejność mont

vjetra ili oluje (npr. munje)! - Prije svake upotrebe provjerite uređaj i zamijenite istrošene, oštećene ili nedostajuće dijelove! - Uređaj nije namijenjen kao sredstvo za spašavanje! - Ne koristiti u jakim strujama i osigurati uređaj protiv vjetra u skladu s uputama za sidrenje (jak vjetar = 6 bofora)! - Djeca smiju koristiti uređaj samo pod stalnim nadzorom odrasle osobe! - Ronjenje i plivanje ispod uređaja je zabranjeno! - Prije korištenja skinite satove, prstene i druge oštre predmete! - Informacije o čišćenju, postavljanju, napuhavanju, ispuhivanju, održavanju moraju biti priložene uz svaki uređaj! - Preporučuje se korištenje prsluka za plivanje u objektima s otvorenim vodenim površinama! - Neravnomjerna raspodjela osoba ili tereta može uzrokovati prevrtanje uređaja i mora se izbjeći! - Nepoštivanje uputa za korištenje može dovesti do ozbiljnih opasnosti! - Uređaj je stabilan za plivanje! - Ne prelazite maksimalno dopušteno opterećenje navedeno na tipskoj pločici! - Nije prikladno za korisnike mlađe od 6 godina (standardna linija) ili 4 godine (linija za djecu)! - Visina korisnika mora biti unutar raspona navedenog na sigurnosnoj pločici! - Upute za korištenje moraju biti dostupne nadzornom osoblju! - Pristup može biti težak za neiskusne osobe. Preporučujemo korištenje proizvoda Wibit Step ili Wibit SUS (Step Up System)! - Uže za penjanje mora uvijek biti čvrsto učvršćeno u predviđenom položaju! - Petlje ili silne formacije na užetu moraju se ukloniti! - Boravak u vodi unutar skakačke/sigurnosne zone je zabranjen! - Tijekom sastavljanja potrebno je slijediti redoslijed naveden u uputama kako bi se osigurala ispravna funkcija uređaja! - Klizanje ili skakanje dopušteno je samo kada je sigurnosna zona slobodna od osoba! - Kako bi se izbjegle opasnosti, potrebno je strogo slijediti upute nadzornog osoblja! - Uređaj se mora izvesti iz vode i pravilno osigurati ako snaga vjetra prelazi 5 bofora! - Pristup ili ulazak na modularne tipkovne sklopove ili pojedinačne module namijenjene isključivo osobama do visine od 1,60 m mora biti pod nadzorom odgovornog osoblja! - Upotreba vodenih parkovnih modula ili modularnih sklopova u bazenima! - Ovisno o predviđenoj visini skoka ili pada, minimalna bočna udaljenost od opasnih objekata (npr. tvrdih površina) mora biti: — 3,0 m za visinu > 1,8 m; — 2,5 m za visinu < 1,8 m! - Visina skoka/pada definira se kao visina najviše dostupne površine, uz dopušteno odstupanje proizvođača! - Ako snaga vjetra koja djeluje na pločici uređaj prijeđe razinu 5 bofora, rad vodenih struktura postavljenih u vanjskim bazenima mora se prekinuti, a uređaj osigurati ili ispustiti! - Rizik od zastoja i sudara između korisnika mora se spriječiti nadzorom bazenskog osoblja!

РУССКИЙ: ТОЛЬКО ДЛЯ УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ! - При использовании необходимо строго соблюдать предписанную минимальную глубину воды! - Не прыгайте на устройство класса D с других объектов (например, с трамплина) и не прыгайте с устройства класса D на другие объекты! - Не использовать в темноте! - Не использовать в водоемах, где есть акулы или другие морские животные, опасные для человека! - При использовании в крытой бассейне необходимо обеспечить достаточное расстояние до потолка! - Перед каждым использованием всегда проверяйте пространство вокруг и под устройством, чтобы убедиться, что вода достаточно глубокая и в радиусе не менее 3 м нет камней, бревен, отменей или других подводных препятствий! - Во время использования должно поддерживаться давление воздуха, предписанное производителем. Проверяйте его регулярно, особенно в очень жаркие или холодные дни! - Не превышайте максимальное количество пользователей, указанное на предупреждающей табличке, и соблюдайте возрастные рекомендации! - Перед использованием убедитесь, что изделие правильно закреплено! - Никогда не используйте устройство при сильном ветре, волнении или во время грозы (например, при молнии)! - Перед каждым использованием проверяйте изделие и заменяйте изношенные, поврежденные или отсутствующие детали! - Это изделие не предназначено для использования в качестве спасательного средства! - Не использовать при сильных течениях и необходимо закрепить изделие от ветра согласно инструкции по креплению (сильный ветер = 6 баллов по шкале Бофорта)! - Использование изделия детьми допускается только под постоянным присмотром взрослых! - Ныряние и плавание под изделием запрещены! - Снимайте часы, кольца и другие острые предметы перед использованием! - Информация по очистке, установке, наддуванию, обслуживанию и хранению должна прилагаться к каждому изделию! - Рекомендуется использовать спасательные жилеты в открытых водоемах! - Неравномерное распределение людей или груза может привести к опрокидыванию изделия и должно быть предотвращено! - Несоблюдение инструкций по эксплуатации может привести к серьезным опасностям! - Изделие стабильно при плавании! - Не превышайте максимально допустимую нагрузку, указанную на табличке! - Не подходит для пользователей младше 6 лет (стандартная линейка) или младше 4 лет (детская линейка)! - Рост пользователей должен соответствовать диапазону, указанному на предупреждающей табличке! - Руководство по эксплуатации должно быть доступно для обслуживающего персонала! - Подъем может быть затруднен для неподготовленных пользователей. Рекомендуется использовать изделие Wibit Step или Wibit SUS (Step Up System)! - Вербка для лазания должна быть всегда прочно закреплена в предусмотренном положении! - Петли или подобные образования на веревке должны быть удалены! - Нахождение в воде в зоне прыжка / зоне безопасности запрещено! - При сборе необходимо соблюдать последовательность, указанную в инструкции, чтобы обеспечить правильное функционирование изделия! - Скопление или прыжок допускается только тогда, когда зона безопасности свободна от людей! - Чтобы избежать опасностей, необходимо строго выполнять указания обслуживающего персонала! - Если сила ветра превышает 5 баллов по шкале Бофорта, изделие необходимо вынуть из воды и надежно закрепить! - Доступ к или вход на модульные мекловодные конструкции или отдельные модули, предназначенные исключительно для лиц ростом до 1,60 м, должны контролироваться ответственным персоналом! - Использование модулей акапарки или модульных конструкций в бассейнах! - В зависимости от высоты прыжка или падения минимальное боковое расстояние до опасных объектов (например, твердых поверхностей) должно составлять: — 3,0 м при высоте > 1,8 м; — 2,5 м при высоте < 1,8 м! - Высота прыжка/падения определяется как высота самой высокой доступной поверхности с допустимой погрешностью производителя! - Если сила ветра, действующая на плавучее изделие, превышает 5 баллов по шкале Бофорта, эксплуатация водных конструкций, установленных в открытых бассейнах, должна быть прекращена, а изделие закреплено или сдвинуто! - Риск скопления людей и, следовательно, столкновений между пользователями должен предотвращаться надзором персонала бассейна!

MAGYAR: CSAK ŰSZÓKNAK! - Használat közben a meghatározott minimális vízszintéséget feltétlenül be kell tartani! - Ne ugorjon a D osztályú eszközre más objektumról (pl. ugródeszkáról), és ne ugorjon a D osztályú eszközről más objektumra! - Ne használja sóttéiben! - Ne használja olyan vizekben, ahol cápkák vagy más, emberre veszélyes tengeri élőlények előfordulhatnak! - Fedett uszodában való használat esetén ügyeljen a mennyeztetőit való megfelelő távolságra! - Használat előtt mindig ellenőrizze a készülék körül és alatt területeit, hogy a víz elég mély legyen, és legalább 3 m-es körzetben ne legyenek sziklák, fatörzsek, homokpadok vagy más víz alatti akadályok! - Gondoskodjon arról, hogy a gyártó által előírt légneműs használat közben mindig megmaradjon. Ellenőrizze rendszeresen, különösen nagyon meleg vagy hideg napokon! - Ne lépje túl a figyelmeztető címkén feltüntetett maximális felhasználói számot, és tartsa be a korosztályi ajánlásokat! - Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően van rögzítve! - Soha ne használja a készüléket erős szélben, hullámlás közben vagy vihar idején (pl. villámás)! - Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket, és cserélje ki az elhasznált, sérült vagy hiányzó alkatrészeket! - A készülék nem mentőeszköz, és nem alkalmas életmentésre! - Ne használja erős áramlatban, és rögzítse a készüléket a szél ellen a horgonyzási útmutató szerint (erős szél = 6 Beaufort)!

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ! - Κατά τη χρήση πρέπει να τηρείται αυστηρά το προβλεπόμενο ελάχιστο βάθος νερού! - Μην πηδάτε στο προϊόν κατηγορίας D από άλλα αντικείμενα (π.χ. βαθρά) και μην πηδάτε από το προϊόν κατηγορίας D σε άλλα αντικείμενα! - Να μην χρησιμοποιείτε στο σκοτάδι! - Να μην χρησιμοποιείται σε νερά όπου υπάρχουν καρχαρίες ή άλλα θαλάσσια ζώα επικίνδυνα για τον άνθρωπο! - Σε χρήση σε εσωτερική πισίνα πρέπει να εξασφαλίζεται επαρκής απόσταση από την οροφή! - Πριν από κάθε χρήση ελέγξτε πάντα την περιοχή γύρω και κάτω από το προϊόν ώστε να διασφαλιστεί ότι το νερό είναι αρκετά βαθύ και ότι σε ακίνητο τουλάχιστον 3 μ δεν υπάρχουν βράχοι, κορμιά, αμμόβυθοι ή άλλα υποβρύχια εμπόδια! - Να διασφαλιστεί ότι οι πλέοι του αέρα που έχει ορίσει ο κατασκευαστής διατηρείται κατά τη χρήση. Ελέγξτε τακτικά, ιδιαίτερα σε πολύ ζεστές ή κρύες ημέρες! - Μην υπερβαίνετε τον μέγιστο αριθμό χρηστών που αναγράφεται στην προειδοποιητική ετικέτα και τηρείτε τις συστάσεις ηλικίας! - Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι σωστά αγκυρωμένο πριν από τη χρήση! - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν σε έντονο κυματισμό, δυνατό άνεμο ή καταιγίδα (π.χ. κεραυνό)! - Ελέγξτε το προϊόν πριν από κάθε χρήση και αντικαθιστάτε φθαρμένα, καταστραμμένα ή ελαττωμένα μέρη! - Το προϊόν δεν είναι σωστικό μέσο! - Να μην χρησιμοποιούνται οι ισχυρά ρεύματα και να ασφαρίζεται ενάντια στον άνεμο σύμφωνα με τις οδηγίες αγκύρωσης (ισχυρός άνεμος = 6 Μποφόρ)! - Η χρήση από παιδιά επιτρέπεται μόνο υπό συνεχή επίβλεψη ενήλικων! - Αποφεύγετε τη καθόδυση και ή καλύμβηση κάτω από το προϊόν! - Αφαιρέστε ρολόγια, δαχτυλίδια και άλλα ασημέρα αντικείμενα πριν από τη χρήση! - Οι πληροφορίες για καθαρισμό, εγκατάσταση, φοσώκιμα, ξεφοσώκιμα, συντήρηση και αποθήκευση πρέπει να παρέχονται με κάθε προϊόν! - Συνιστάται η χρήση σωαβρίων σε εγκαταστάσεις ανοικτής θάλασσας! - Η άνοση κατανομή ατόμων ή φορτίων μπορεί να προκαλέσει ανατροπή του προϊόντος και πρέπει να αποφεύγεται! - Η μη τήρηση των οδηγιών χρήσης μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς κινδύνους! - Το προϊόν είναι σταθερό κατά την πλεύση! - Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο που αναγράφεται στην πινακίδα! - Δεν είναι κατάλληλο για χρήστες κάτω των 6 ετών (σειρά standard) ή κάτω των 4 ετών (σειρά kids)! - Το ύψος των χρηστών πρέπει να βρίσκεται εντός του εύρους που καθορίζεται στην προειδοποιητική ετικέτα! - Το εγχειρίδιο χρήσης πρέπει να είναι διαθέσιμο στο προσωπικό επιτήρησης! - Η ανόρθση μπορεί να είναι δύσκολη για άπειρους χρήστες. Συνιστάται η χρήση του Wibit Step ή του Wibit SUS (Step Up System)! - Το σχοινί αναρρίχησης πρέπει πάντα να στερεώνεται με ασφάλεια στη θέση που προβλέπεται! - Βράχοι ή παρόμοιοι σχηματισμοί στο σχοινί πρέπει να αφαιρούνται! - Η παραμονή στο νερό στη ζώνη άλματος / ασφαλείας απαγορεύεται! - Κατά τη συνδυασμολόγηση πρέπει να τηρείται η σειρά του περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης ώστε να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του προϊόντος! - Η ολισθήση ή το άλμα επιτρέπεται μόνο όταν η ζώνη ασφαλείας είναι ελεύθερη από άτομα! - Για την αποφυγή κινδύνων πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι οδηγίες του προσωπικού επιτήρησης! - Αφαιρέστε τα προϊόντα από το νερό και ασφαλίστε τα κατάλληλα όταν η ένταση του ανέμου υπερβαίνει τα 5 Μποφόρ! - Η πρόσβαση ή η είσοδος σε αρθρωτές διατάξεις ρηχών υδάτων ή μεμονωμένες μονάδες που προορίζονται αποκλειστικά για άτομα ύψους έως 1,60 μ πρέπει να επιβλέπεται από υπεύθυνο προσωπικό! - Χρήση μονάδων θαλάσσιου πάρκου ή αρθρωτών διατάξεων σε πισίνες! - Ανάλυση με το προβλεπόμενο ύψος πτώσης ή άλματος, η ελάχιστη πλευρική απόσταση από επικίνδυνα αντικείμενα (π.χ. σκληρές επιφάνειες) πρέπει να είναι: — 3,0 μ για ύψος > 1,8 μ, — 2,5 μ για ύψος > 1,8 μ, το ύψος που ψηλότερος/λάττωτος ορίζεται ως το ύψος της υψηλότερης προεξοχής επιφάνειας με την επιτρεπτή ανοχή το κατασκευαστή! - Εάν η ένταση του ανέμου που ακουσία στο πλαίσιο προϊόν υπερβεί τα 5 Μποφόρ, η λειτουργία των υδατικών κατασκευών που είναι εγκατεστημένες σε εξωτερικές πισίνες πρέπει να διακόπτεται και η κατασκευή να ασφαρίζεται ή να ξεφουσκώνεται! - Ο κίνδυνος συνωστισμού και συνεπώς συγκρούσεων μεταξύ χρηστών πρέπει να αποτρέπεται με επίβλεψη από το προσωπικό της πισίνας!

PORTUGUÊS: SÓ PARA NADADORES! - Durante a utilização deve ser rigorosamente respeitada a profundidade mínima de água prescrita! - Não salte para o dispositivo de Classe D a partir de outros objetos (ex.: prancha de mergulho) nem salte do dispositivo de Classe D para outros objetos! - Não utilize no escuro! - Não utilizar em águas com tubarões ou outros animais marinhos perigosos para o ser humano! - Em piscinas cobertas, assegurar sempre uma distância suficiente ao teto! - Antes de cada utilização, inspecione sempre a área ao redor e debaixo do dispositivo para garantir que a água é suficientemente profunda e que, num raio mínimo de 3 m, não existam rochas, troncos, bancos de areia ou outros obstáculos subaquáticos! - Asssegure que a pressão de ar prescrita pelo fabricante seja mantida durante a utilização. Verifique regularmente, sobretudo em dias muito quentes ou muito frios! - Não exceda o número máximo de utilizadores simultâneos indicado na etiqueta de advertência e respeite as recomendações de idade! - Certifique-se de que o produto este corretamente ancorado antes da utilização! - Nunca utilize o dispositivo em águas agitadas, com ventos fortes ou durante trovoadas (ex.: relâmpagos)! - Verifique o produto antes de cada utilização e substitua peças gastas, defeituosas ou em falta! - O dispositivo não foi concebido como meio de salvação! - Não utilizar em correntes fortes e assegurar contra o vento de acordo com as instruções de ancoragem (vento forte = 6 Beaufort)! - A utilização por crianças só é permitida sob a supervisão constante de adultos! - É proibido mergulhar ou nadar por baixo do dispositivo! - Retire relógios, anéis e outros objetos cortantes antes da utilização! - As informações sobre limpeza, montagem, enchimento, esvaziamento, manutenção e armazenamento devem acompanhar cada dispositivo! - Recomenda-se o uso de coletes de flutuação em instalações de águas abertas! - A distribuição desigual de pessoas ou cargas pode provocar o capotamento do produto e deve ser evitada! - O não cumprimento das instruções de utilização pode causar perigos graves! - O produto é estável na água! - Não exceda a carga máxima permitida indicada na placa de identificação! - Não adequado para utilizadores com menos de 6 anos (linha standard) ou menos de 4 anos (linha infantil)! - A altura dos utilizadores deve estar dentro da faixa especificada na etiqueta de advertência! - O manual de instruções deve estar acessível ao pessoal de supervisão! - A subida pode ser difícil para pessoas inexperientes. Recomenda-se a utilização de um Wibit Step ou Wibit SUS (Step Up System)! - A corda de escalada deve estar sempre firmemente fixada na posição prevista! - Devem ser removidos laços ou formações semelhantes na corda! - É proibida a permanência na água dentro da zona de segurança! - A sequência de montagem descrita no manual deve ser seguida para garantir o correto funcionamento do produto! - Escorregar ou saltar apenas quando a zona de segurança estiver livre de pessoas! - Para evitar riscos, as instruções do pessoal de supervisão devem ser rigorosamente seguidas! - Remova os produtos da água e assegure-os de forma adequada quando a força do vento ultrapassar o nível 5 da escala de Beaufort! - O acesso ou entrada em sistemas modulares de águas rasas ou módulos individuais concebidos exclusivamente para pessoas com até 1,60 m de

LIEITUVIJ KALBA: TIK PLAUKIKAMS. - Naudojimo metu būtina griežtai laikytis nustatytų minimalaus vandens gylio! - Negalima šokti ant D klasės įrenginio nuo kito objekto (pvz., šuolių trampyno) arba šokti nuo D klasės įrenginio ant kito objekto. - Nenaudoti tamsoje. - Nenaudoti vandenys, kuriuose yra ryškų ar kitų žmoniems pavojingų jūnų gyvūnų. - Naudojant patalpoje (pvz., vidaus baseine), įsitikinkite, kad iki lubų yra pakankamai vietos. - Prieš kiekvieną naudojimą visada patikrinkite įrenginio aplinką ir vietą po juo, kad įsitikintumėte, jog vanduo yra pakankamai gilus ir bent 3 m spinduliu nėra uola, rąstų, seklumų ar kitų pavojingų kliūčių. - Naudojimo metu turi būti palaikomas tinkamas oro slėgis. Slėgį tikrinkite pagal gamintojo reikalavimus reguliariai, ypač labai karštimis arba šaltomis dienomis. - Neviršykite didžiausio leistino vienu metu naudotojų skaičiaus, nurodyto ant įrenginio apsaugos etiketės, ir laikykitės amžiaus rekomendacijų. - Įsitikinkite, kad gaminyje yra tinkamai inkuatuotas prieš naudojimą! - Niekada nenaudokite įrenginio esant bangavimui, stipriam vėjui ar perkūnijai (pvz., žaibams). - Prieš kiekvieną naudojimą apžiūrėkite įrenginį ir pakeiskite susidėvėjusias, pažeistas ar trūkstamas dalis. - Įrenginys nėra skirtas naudoti kaip gelbėjimosi priemonė. - Nenaudokite stipriosios srovės ir apsaugokite nuo vėjo pagal inkaravimo informaciją (stiprus vėjas = 6 pagal Boforto skalę). - Vaikai gali naudotis įrenginiu tik esant uolatinėi saugausiųjų priežiūrai. - Draudžiama nardyti ir plaukti po įrenginiu. - Prieš naudojimą nuimkite laikrodžius, žiedus ir kitus aštrius daiktus. - Kiekvienam įrenginiui turi būti pateikta informacija apie valymą, surinkimą, pūpimą, išleidimą, priežiūrą ir laikymą. - Atvirose vandens vietose rekomenduojama naudoti gelbėjimosi liemenes. - Nelygus žmonių ar krovinių pasiskirstymas gali sukelti gaminio apvirimą ir to reikia vengti! - Naudojimo instrukcijų nesilaikymas gali sukelti rimtų pavojų! - Gaminyje stūrius plaukimo metu! - Neviršykite didžiausios leistinos apkrovos, nurodytos ant gaminio lentelei! - Neskirtas naudoti asmenims iki 6 metų (standartinė linija) arba iki 4 metų (vaikų linija)! - Naudotojų ūgis turi atitikti ribas, nurodytas įrenginio etiketėje. - Naudojimo vadovas turi būti prieinamas priežiūros personalui. - Patekti gali būti sudėtinga nepatyrusiems naudotojams. Rekomenduojama naudoti Wibit Step arba Wbit SUS gaminius (Step Up System). - Laipiojimo virvė visada turi būti tvirtai pritvirtinta numatytoje padėtyje. - Virvėje esančios kilpos ar panašūs dariniai turi būti pašalinai. - Buvimas vandenys šuolių ar saugos zonoje yra draudžiamas! - Surinkimo seka, aprašyta vadove, turi būti laikomasi, kad būtų užtikrintas tinkamas gaminio veikimas. - Čiuožti ar šokti leidžiama tik tada, kai saugos zona yra tuščia. - Norint išvengti pavojų, būtina griežtai laikytis priežiūros personalo nurodymų. - Produktai turi būti išimti iš vandens ir tinkamai pritvirtinti, kai vėjo stiprumas viršija 5 pagal Boforto skalę. - Priėjimas prie arbaėjimas į modulines konstrukcijas sekio vandens įrenginius ar atskirus modulius, skirtus tik asmenims iki 1,60 m ūgio, turi būti prižiūrimas atskiruoju personalo. - Vandens parko modulių ar modulinės konstrukcijos naudojimas baseinuose. - Priklausomai nuo numatyto šuolio ar kritimo aukščio, minimalus šoninis atstumas iki pavojingų objektų (pvz., kietų paviršių) turi būti: — 3,0 m, jei aukštis > 1,8 m — 2,5 m, jei aukštis < 1,8 m. Šuolio/kritimo aukštis apibrėžiamas kaip aukščiausio pasiekiamo paviršiaus aukštis, su gamintojo leidžiama tolerancija. - Jei vėjo stiprumas, veikiantis plūduriuojantį įrenginį, viršija 5 pagal Boforto skalę, lauko baseinuose įrengtų vandens konstrukcijų veikimas turi būti nutrauktas, o konstrukcija pritvirtinta arba išleista. - Žmonių susigrūdinio ir dėl to galimų susidūrimų riziką turi užkirsti kelią baseino personalo priežiūra.

DANSK: KUN FOR SVØMMERE. - Den krævede minimale vanddybpe må overholdes nøje under brug! - Hop ikke op på Klasse D-enheten fra et andet objekt (f.eks. en springplanke), og hop ikke fra Klasse D-enheden over på et andet objekt. - Må ikke bruges i mørke. - Må ikke bruges i vandområder med hajer eller andet marint dyreliv, der kan være farligt for mennesker. - Ved brug i indersøer pool skal der kun sikres, at der er tilstrækkelig afstand til loftet. - Kontrollør altid området omkring og under enheden før hver brug for at sikre, at vandet er dybt nok og fri for sten, træstammer, sandbanker og andre forhindringer under vandet inden for mindst 3 m i alle retninger. - Sørg for, at det korrekte lufttryk opretholdes, mens produktet er i brug. Kontrollør trykket i henhold til producentens brugervejledning, især på meget varme eller kolde dage. - Overskrid ikke det maksimale antal samtidige brugere, der er angivet på advarselsetiketten, og følg de angivne aldersanbefalinger. - Sørg for, at produktet er korrekt forankret før brug! - Brug aldrig enheden under hårde overfladevandforhold, ved kraftig vind eller under kraftig regn (f.eks. lyn). - Kontrollør enheden før hver brug, og udsødk slitage, defekte eller manglende dele. - Enheden er ikke beregnet til brug som redningsudstyr. - Brug ikke i stærkt strøm, og sikr mod vind i overensstemmelse med forankringsoplysningerne (kraftig vind = 6 Beaufort). - Børn må kun bruge enheden under konstant opsyn af en voksen. - Dykning og svømming under enheden er forbudt. - Tag ure, ringe og andre skarpe genstande af før brug. - Oplysninger om rengøring, opbevaring, opstilling, tømning, vedligeholdelse og opbevaring skal medfølge hver enhed. - Brug af redningsveste i åbne vandområder anbefales. - Ujævn fordeling af personer eller belastning kan få produktet til at kæntrø og skal undgås! - Undlades af at følge brugsanvisningen kan føre til alvorlige fare! - Produktet er stabil ved svømmning! - Overskrid ikke den maksimale belastningskapacitet, der er angivet på typeskiltet! - Ikke egnet til brugere under 6 år (standardproduktlinje) eller under 4 år (børnproduktlinje)! - Brugernes højde skal være inden for det område, der er angivet på advarselsetiketten. - Brugsvejledningen skal være tilgængelig for tilsynspersonalet. - Adgang kan være vanskelig for uerfarne brugere. I ubefalede ad bruge et Wbit Step eller Wbit SUS-produkt (Step Up System). - Klæretæppe skal altid være sikkert fastgjort i den angivne position. - Lækker eller lignende formationer på tovet skal fjernes. - Ophold i vandet inden for hoppe/sikkerhedszonen er forbudt! - Den samlingssekkefølge, der er beskrevet i manualen, skal følges for at sikre korrekt produktfunktion. - Det er kun tilladt at glide eller hoppe, når sikkerhedszonen er fri for personer. - For at undgå fare skal instruktøren være tilsynspersonalet følges nøje. - Fjern produkterne fra vand